



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**PESSARY
PESSARIO
PESSAIRE
PESSAR
PESSARIO
PESSÁRIO
ΠΕΣΣΟΣ
ΠΕΣΑΡ
PESAR**

**PESAR
NIJE STERILNO
PESSZÁRIUM
PEŠÁRIJS
PESSARIUM
PESSAR
PESAR VAGINAL
PESAR**

فَرْزَجَة

**GIMA 30030 - 30031 - 30032 - 30033 - 30034 - 30035 - 30036 -
30037 30038 30039 - 30040 - 30041 - 30042 - 30044 - 30045 - 30046
30047 30048 - 30049 - 30053 - 30054 - 30055 - 30056 - 30057 -
30071 - 30072 - 30073 - 30074 - 30075 - 30043**



Guangzhou Fame Medical Co., Ltd.

Second Floor a No.8, Lianhua Port Industrial Zone, Lotus Mountain
Bonded Area, Shilou Panyu District, 511440 Guangzhou China
Made in China



REF PER00 - PER01 - PER02 - PER03 - PER04 - PER05 - PER06 - PER07 - PER08
PER09 - PERS00 - PERS01 - PERS02 - PERS04 - PERS05 - PERS06 - PERS07
PERS08 - PERS09 - PEGLO3 - PEGLO4 - PEGLO5 - PEGLO6 - PEGLO7
PECUD00 - PECUD01 - PECUD02 - PECUD03 - PECUD04 - PERSO3



SH **Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)**
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany



Gima S.p.A

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (Mi) - Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M-30030M-Rev.0.01.25

تعليمات الاستخدام

تُستخدَم الفَرْزَجَة المصنوعة من السيليكون المرن بشكل شائع لعلاج الهبوط الرحمي الخفيف من الدرجة الأولى أو الثانية أو السقوط الكامل للرحم. الفرازج مصنوعة من سيليكون طبي بنسبة ١٠٠٪. تم تصميم الفرازج للاستخدام من قبل مريض واحد فقط.

تحذير

يتطلب القانون الفيدرالي وصف الجهاز من قبل طبيب.

موانع الاستعمال

الفرازج يُمنَع استعمالها في حالات العدوى الحادة في الجهاز التناسلي، العدوى الحوضية، أو لدى المرضى غير الملتزمين بإرشادات الطبيب.

الإجراءات

عادةً ما يتطلب التلييس تجربة أحجام مختلفة لتحديد الحجم المناسب للفَرْزَجَة. مجموعة تركيب الفَرْزَجَة تُعتبر أداة قيمة في اختيار الفَرْزَجَة المناسبة. قد يتطلب استخدام مزلق مهبلي لراحة المريضة قبل إدخال الفَرْزَجَة. قد يقترح الطبيب استخدام جل K-Y jelly® أو ما يعادله.

يجب على الطبيب تحديد ما إذا كانت المريضة بحاجة إلى علاج بالأسروجين قبل وصف الفَرْزَجَة.

١. قم بإجراء فحص حوضي عادي قبل تركيب وإدخال الفَرْزَجَة. يساعد الفحص الحوضي في تحديد الحجم المناسب. يمكن طي الفَرْزَجَة بسهولة عبر أكبر فتحات التصريف لتسهيل الإدخال والإزالة. يجب أن تكون الفَرْزَجَة كبيرة بما يكفي لتلبية الغرض منها، ولكن دون أن تسبب ضغطاً زائداً أو انزعاجاً.
٢. قم بضغط الفَرْزَجَة برفق ثم أدخلها بلطف عبر فتحة المهبل. بمجرد أن تمر الفَرْزَجَة عبر فتحة المهبل، قم بإطلاق الفَرْزَجَة المضغوطة لتتمدد وتعود إلى شكلها الطبيعي.

٣. حرك الفَرْزَجَة بلطف نحو عنق الرحم لدعم القيلة المثانية أو القيلة المستقيمة والرحم. عندما تكون الفَرْزَجَة في الوضع الصحيح، يجب أن يتمكن الطبيب من إدخال إصبع الفحص بين الحافة الخارجية للفَرْزَجَة وجدار المهبل. هذا الفراغ سيضمن راحة المريضة، ويقلل من خطر حدوث تئخر نتيجة الضغط.

٤. بمجرد وضع الفَرْزَجَة في مكانها، يجب ألا تتحرك أو تنزلق أثناء الوقوف أو الجلوس أو القرفصاء أو عند الحزق. يجب ألا تسبب الفَرْزَجَة أي إزعاج للمريضة أثناء القيام بأي من هذه الأنشطة الروتينية.

٥. إذا كانت المريضة ستعاني بالفَرْزَجَة بنفسها، يُرجى التأكد من إعطائها تعليمات حول تنظيفها وإدخالها وإزالتها.

٦. أخبر المريضة بضرورة الإبلاغ فوراً عن أي شعور بعدم الراحة أو صعوبة في التبول أو التبرز.

الإزالة والتنظيف والمتابعة المقترحة

١. لإزالة الفُرْزَجَة، قم بتحريكها بعناية نحو فتحة المهبل. عندما تُصبح الفُرْزَجَة في متناول اليد، اضغط عليها بلطف ثم اسحبها بحذر.
٢. يمكن تنظيف الفُرْزَجَة باستخدام صابون لطيف وماء دافئ. عمر استخدام الفُرْزَجَة محدود. قم بفحص الفُرْزَجَة بحثًا عن علامات التلف أو التدهور.
٣. يُعتبر الجماع ممنوعًا أثناء وجود الفُرْزَجَة في مكانها.
٤. ناقش مع المريضة أهمية اتباع التعليمات والفترة الزمنية المتوقعة لاستخدام الفُرْزَجَة.
٥. في غضون ٢٤ إلى ٤٨ ساعة، تأكد من أن المريضة ليست لديها حساسية تجاه الفُرْزَجَة. قم بفحص المهبل واسأل المريضة عما إذا كانت قد شعرت بأي انزعاج، أو تهيج، أو ضغط، أو حساسية، أو إفرازات مهبلية غير طبيعية. حدد أيضًا ما إذا كان هناك أي تحسن في الأعراض الشخصية للمريضة.
٦. حدد مواعيد زيارات المتابعة بما يتناسب مع احتياجات المريضة ووفقًا للسياسة المحلية.

شروط ضمان جيمَا GIMA

يُطبق ضمان B٢B القياسي جيمَا GIMA لمدة ١٢ شهر.

الرموز - الوصف

رقم الدفعة		اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام	
كود المنتج		الشركة المصنعة	
يحفظ في مكان بارد وجاف		تاريخ التصنيع	
يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس		يتوافق الجهاز الطبي مع التوجيه EEC/٤٢/٩٣	
لا تستخدم في حالة تلف الحزمة		الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية	
خالية من الليتكنس		ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي	
ليس معقم		تاريخ انتهاء الصلاحية	
مستورد بواسطة		أداة أحادية الاستخدام، لا تستخدم من جديد	